

ES

Comience aquí

PT

Comece aqui

PL

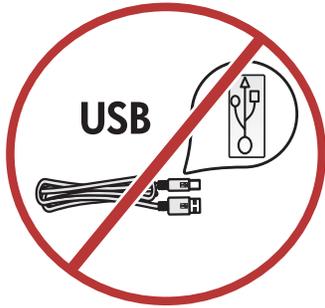
Rozpoczniij tutaj

EL

Ξεκινήστε εδώ

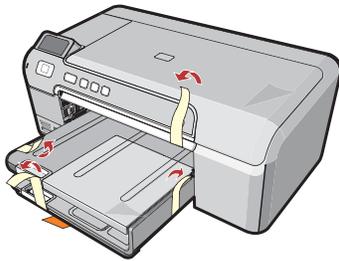


1



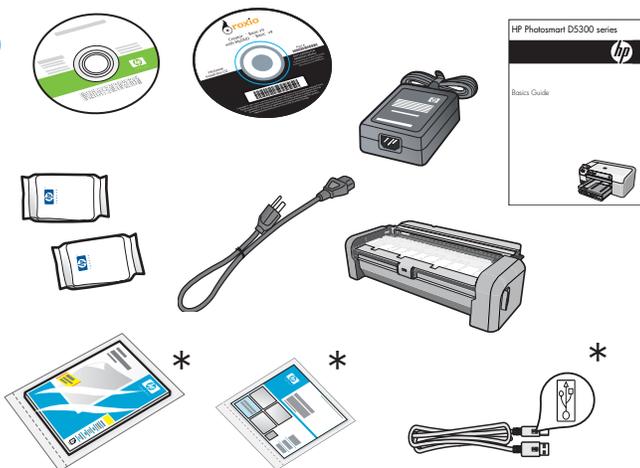
- ES** **ATENCIÓN:** Para garantizar una instalación correcta del software, no conecte el cable USB hasta el **paso 14b**.
- PT** **AVISO:** Para garantir que o software seja instalado corretamente, não conecte o cabo USB até a **etapa 14b**.
- PL** **OSTRZEŻENIE:** Aby upewnić się, że oprogramowanie zostało zainstalowane poprawnie, nie należy podłączać kabla USB przed wykonaniem **kroku 14b**.
- EL** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε τη σωστή εγκατάσταση του λογισμικού, μην συνδέετε το καλώδιο USB πριν από το **βήμα 14b**.

2



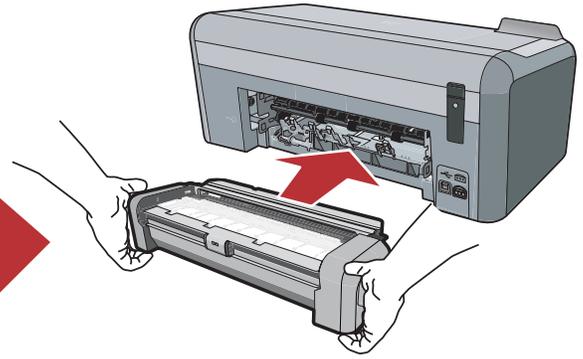
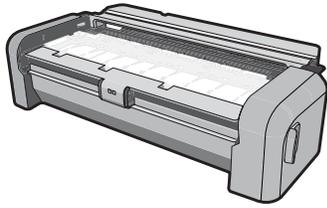
- ES** Retire las cintas, las lengüetas y la película protectora de la tapa, así como de la parte anterior y posterior del dispositivo.
- PT** Remova toda a fita adesiva, lingüetas e película protetora da tampa e das partes frontal e posterior do dispositivo.
- PL** Usuń wszystkie taśmy, etykiety oraz folie ochronne z pokrywy, przodu i tyłu urządzenia.
- EL** Αφαιρέστε όλες τις ταινίες, τις ετικέτες και την προστατευτική μεμβράνη από το κάλυμμα και από το μπροστινό και το πίσω μέρος της συσκευής.

3



- ES** Compruebe el contenido de la caja. Es posible que sea distinto. *Puede estar incluido
- PT** Verifique o conteúdo da caixa. O conteúdo da sua caixa pode ser diferente do descrito aqui. *Pode estar incluído
- PL** Sprawdź zawartość opakowania. Rzeczywista zawartość opakowania może być inna. *Może występować w zestawie
- EL** Ελέγξτε τα περιεχόμενα της συσκευασίας. Τα περιεχόμενα της συσκευασίας σας μπορεί να διαφέρουν. *Ενδέχεται να περιλαμβάνονται

4



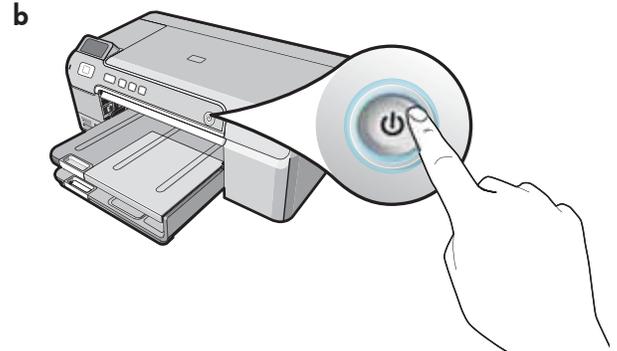
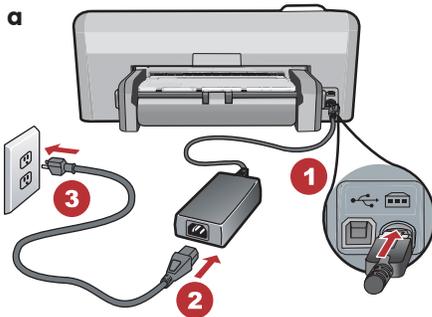
ES Inserte con firmeza el accesorio de impresión en dos caras en la parte posterior del dispositivo hasta **encajar** ambas caras en su sitio.
Nota: No presione los botones situados en las caras del accesorio al introducirlo.

PT Insira firmemente o acessório de impressão em frente e verso na parte posterior do dispositivo até que ambos os lados se **encaixem** no lugar.
Nota: não pressione os botões das laterais do acessório ao colocá-lo.

PL Zdecydowanie włóż akcesorium do drukowania dwustronnego z tyłu urządzenia, aż jego obie strony **zatrzaskną się** we właściwym miejscu.
Uwaga: Podczas wkładania akcesorium nie należy naciskać przycisków na żadnym z jego boków.

EL Εισαγάγετε σταθερά το εξάρτημα εκτύπωσης διπλής όψης στο πίσω μέρος της συσκευής έως ότου και οι δύο πλευρές του **ασφαλιστούν** στη θέση τους.
Σημείωση: Μην πατάτε τα κουμπιά σε καμία από τις δύο πλευρές του εξαρτήματος κατά την εισαγωγή του.

5



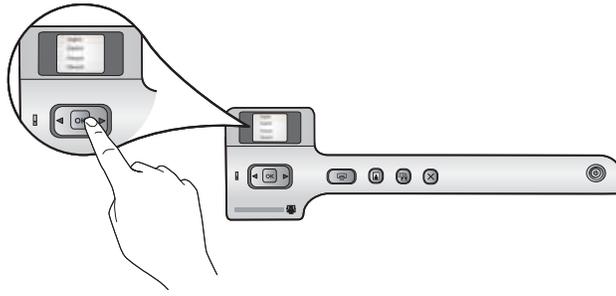
ES **a.** Conecte el cable de alimentación y el adaptador.
b. Presione  para encender HP Photosmart.
Nota: Preste especial atención a las animaciones y mensajes de ayuda de la pantalla durante el proceso de instalación.

PT **a.** Conecte o cabo de alimentação e o adaptador.
b. Pressione  para ligar o HP Photosmart.
Nota: Preste atenção às mensagens e animações pertinentes exibidas no visor durante o processo de configuração.

PL **a.** Podłącz przewód zasilający i zasilacz.
b. Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie HP Photosmart.
UWAGA: Należy zwracać uwagę na komunikaty pomocnicze i animacje wyświetlane podczas instalacji.

EL **a.** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το τροφοδοτικό.
b. Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το HP Photosmart.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δώστε προσοχή στα μηνύματα βοήθειας και στα σχέδια της οθόνης κατά τη διαδικασία εγκατάστασης.

6



ES

Realice una de las acciones siguientes:

- Cuando se le solicite que establezca el idioma y el país/región, utilice las flechas para seleccionar su idioma en la lista de 25 idiomas y presione **OK** para confirmar. Seleccione su país/región y pulse **OK** para confirmar.
- Si se le solicita que instale los cartuchos de impresión, vaya al siguiente paso de la guía.

PT

Siga um dos procedimentos abaixo:

- Se um prompt for exibido solicitando a definição do idioma e do país/região, use as setas para selecionar seu idioma entre os 25 idiomas disponíveis na lista, pressione **OK** e confirme. Selecione o país/região, pressione **OK** e confirme.
- Se um prompt for exibido solicitando a instalação dos cartuchos de impressão, vá para a próxima etapa deste guia.

PL

Wykonaj jedną z następujących czynności:

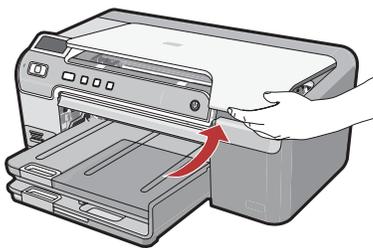
- Jeśli zostanie wyświetlony monit o ustawienie języka i kraju/regionu, użyj strzałek w celu wybrania języka z listy 25 języków, naciśnij przycisk **OK** i potwierdź. Wybierz kraj/region, naciśnij przycisk **OK** i potwierdź.
- Jeśli zostanie wyświetlony monit o zainstalowanie pojemników z atramentem, przejdź do następnego kroku instrukcji.

EL

Κάντε ένα από τα παρακάτω:

- Εάν εμφανιστεί μια προτροπή για να ορίσετε τη γλώσσα και τη χώρα/περιοχή, χρησιμοποιήστε τα βέλη για να επιλέξετε τη γλώσσα σας από μια λίστα 25 γλωσσών, πατήστε **OK** και επιβεβαιώστε την επιλογή σας. Επιλέξτε τη χώρα/περιοχή, πατήστε **OK** και επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
- Εάν εμφανιστεί μια προτροπή για να τοποθετήσετε δοχεία μελάνης, προχωρήστε στο επόμενο βήμα του οδηγού.

7



ES

Abra la puerta del cartucho de tinta.

IMPORTANTE: El dispositivo debe estar encendido para poder insertar los cartuchos.

PT

Abra a porta do cartucho de impressão.

IMPORTANTE: o dispositivo precisa estar ligado para inserir os cartuchos.

PL

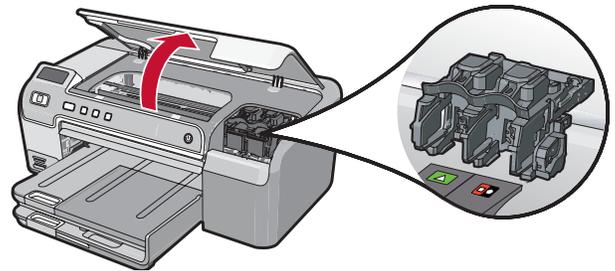
Otwórz drzwiczki pojemników z atramentem.

WAŻNE: Urządzenie musi być włączone, aby można było zainstalować pojemniki.

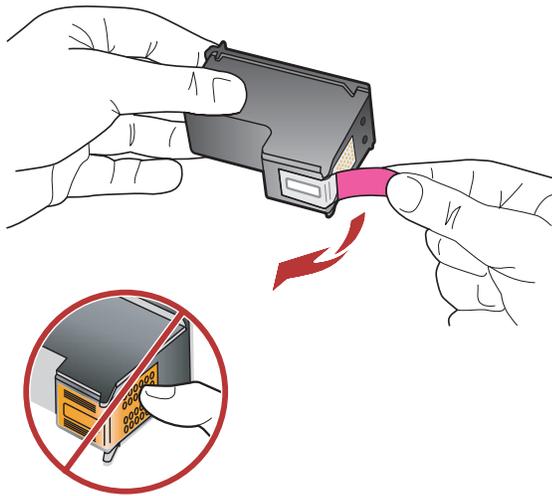
EL

Ανοίξτε τη θύρα δοχείων μελάνης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συσκευή πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για να τοποθετήσετε τα δοχεία.

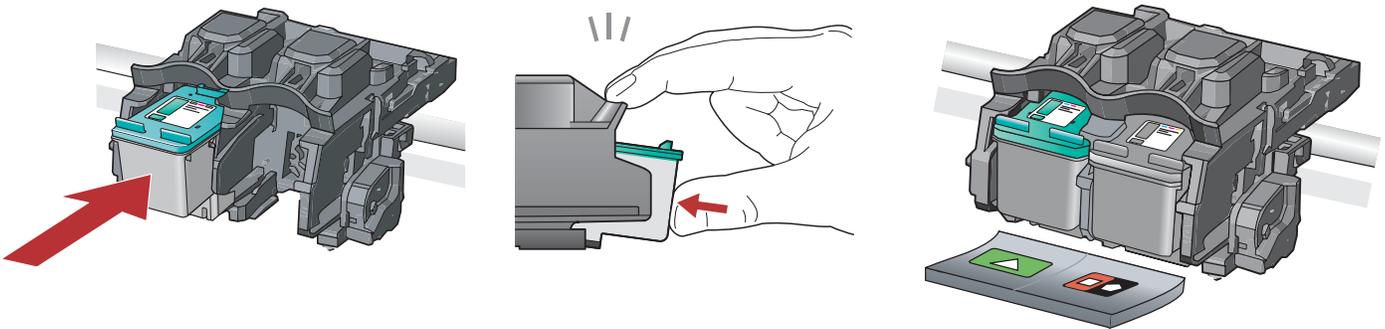


8



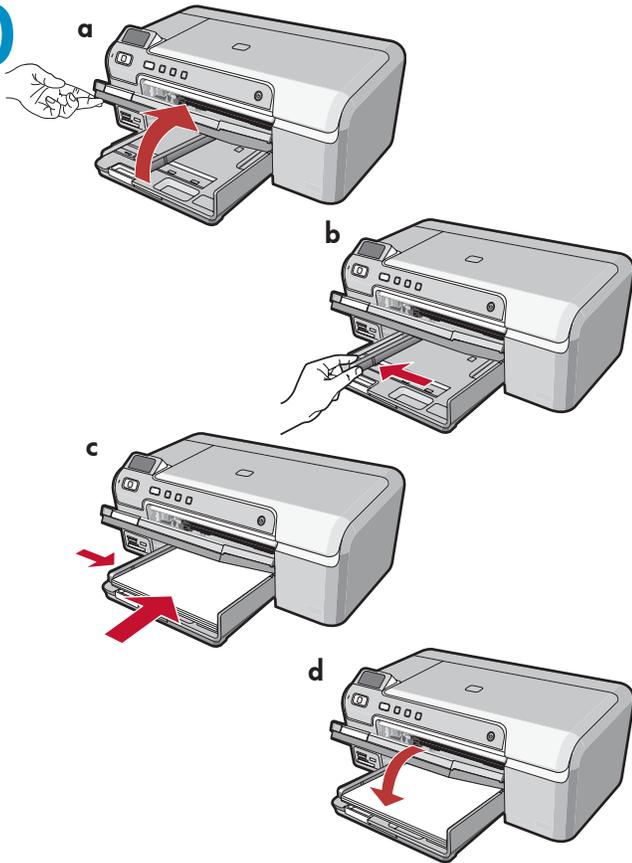
- ES** Retire las cintas de ambos cartuchos.
PRECAUCIÓN: No toque los contactos de color cobre ni vuelva a envolver con cintas los cartuchos.
- PT** Remova as fitas dos cartuchos.
CUIDADO: não toque nos contatos cor de cobre ou recoloque as fitas nos cartuchos.
- PL** Usuń taśmę z obu pojemników.
PRZESTROGA: Nie należy dotykać styków w kolorze miedzianym ani ponownie naklejać taśmy na pojemniki.
- EL** Αφαιρέστε την ταινία και από τα δύο δοχεία μελάνης.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίξετε τις χάλκινες επαφές και μην κολλήσετε ξανά την ταινία στα δοχεία μελάνης.

9



- ES**
- Mantenga los cartuchos con el logotipo de HP en la parte superior.
 - Inserte el cartucho **tricolor** en la **ranura para cartuchos de la izquierda** y el cartucho **negro** en la **ranura para cartuchos de la derecha**.
 - Asegúrese de empujar los cartuchos **con firmeza** hasta que **se coloquen en su sitio**.
 - Cierre la puerta del cartucho de tinta.
 - Pulse **OK** cuando se le pida que confirme la instalación de cartuchos de impresión HP auténticos.
- PT**
- Segure os cartuchos com o logotipo da HP para cima.
 - Insira o cartucho **colorido** no **slot de cartucho esquerdo** e o cartucho **preto** no **slot de cartucho direito**.
 - Certifique-se de empurrar os cartuchos **firmemente** até que eles **encaixem no lugar**.
 - Feche a porta do cartucho de impressão.
 - Pressione **OK** quando solicitado a confirmar a instalação de cartuchos de impressão originais HP.
- PL**
- Chwyć pojemniki tak, aby logo HP było na górze.
 - Włóż pojemnik **trój kolorowy** do **lewego gniazda**, a pojemnik **czarny** do **prawego gniazda**.
 - Upewnij się, że pojemniki zostały **mocno** wcisnięte i **zatrzasnęły się we właściwym miejscu**.
 - Zamknij drzwiczki pojemników z atramentem.
 - Gdy pojawi się monit o potwierdzenie instalacji oryginalnych pojemników z atramentem firmy HP, naciśnij przycisk **OK**.
- EL**
- Κρατήστε τα δοχεία μελάνης με το λογότυπο HP προς τα επάνω.
 - Τοποθετήστε το δοχείο μελάνης **τριών χρωμάτων** στην **αριστερή υποδοχή δοχείου μελάνης** και το δοχείο **μαύρης** μελάνης στη **δεξιά υποδοχή δοχείου μελάνης**.
 - Φροντίστε να πιέσετε τα δοχεία μελάνης **με δύναμη, έως ότου ασφαλισουν στη θέση τους**.
 - Κλείστε τη θύρα δοχείων μελάνης.
 - Πατήστε **OK** όταν σας ζητηθεί να επιβεβαιώσετε την τοποθέτηση αυθεντικών δοχείων μελάνης HP.

10



- ES** a. Levante la bandeja de salida para cargar el papel en la bandeja principal.
b. Deslice la **guía de anchura del papel** hacia la izquierda.
c. Introduzca papel blanco normal en la bandeja principal.
d. Baje la bandeja de salida y pulse **OK**.

- PT** a. Levante a bandeja de saída para colocar papel na bandeja principal.
b. Deslize para a esquerda a **guia de largura de papel**.
c. Insira papel branco comum na bandeja principal.
d. Abaix e a bandeja de saída e pressione **OK**.

- PL** a. Podnieś zasobnik wyjściowy i załaduj papier do głównego zasobnika.
b. Przesuń **przewodnicę szerokości papieru** w lewo.
c. Włóż zwykły biały papier do głównego zasobnika.
d. Opuść zasobnik wyjściowy i naciśnij przycisk **OK**.

- EL** a. Ανασηκώστε το δίσκο εξόδου για να τοποθετήσετε χαρτί στον κύριο δίσκο.
b. Σύρετε τον **οδηγό πλάτους χαρτιού** προς τα αριστερά.
c. Τοποθετήστε απλό λευκό χαρτί στο βασικό δίσκο.
d. Κατεβάστε το δίσκο εξόδου και πατήστε **OK**.

11



- ES** Después de cargar papel normal, también podrá cargar papel fotográfico en la bandeja de fotografías. Si no dispone de papel fotográfico, continúe en el paso siguiente.

- a. Levante la tapa de la bandeja de fotografías.
b. Coloque el papel fotográfico con la **cara brillante orientada hacia abajo** en la bandeja de fotografías. Deslice las guías de papel hacia el papel fotográfico.
c. Baje la tapa de la bandeja de fotografías.
d. Tire del extensor de la bandeja y levante el tope del papel.

- PT** Após colocar papel comum, você também pode colocar papel fotográfico na bandeja para fotos. Se você não tiver papel fotográfico, continue na etapa seguinte.

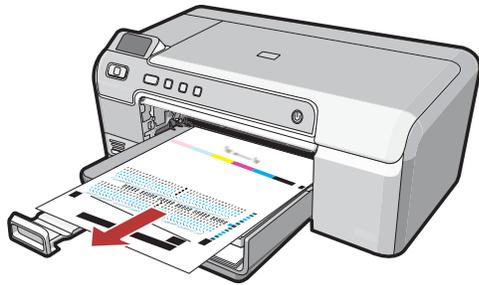
- a. Levante a tampa da bandeja para fotos.
b. Coloque o papel fotográfico com o **lado brilhante para baixo** na bandeja para fotos. Deslize as guias de papel em direção ao papel fotográfico.
c. Abaix e a tampa da bandeja para fotos.
d. Puxe o extensor da bandeja para fora e levante o suporte para papel.

- PL** Po załadowaniu zwykłego papieru możesz również załadować papier fotograficzny do zasobnika papieru fotograficznego. Jeśli nie masz papieru fotograficznego, przejdź do następnego kroku.

- a. Podnieś pokrywę zasobnika papieru fotograficznego.
b. Załaduj do zasobnika papieru fotograficznego **blyszczącą stroną w dół**. Dosuń przewodnicę papieru do papieru fotograficznego.
c. Opuść pokrywę zasobnika papieru fotograficznego.
d. Wysuń przedłużenie zasobnika i podnieś łapacz papieru.

- EL** Αφού τοποθετήσετε απλό χαρτί, μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε φωτογραφικό χαρτί στο δίσκο φωτογραφιών. Αν δεν έχετε φωτογραφικό χαρτί, προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

- a. Ανασηκώστε το κάλυμμα του δίσκου φωτογραφιών.
b. Τοποθετήστε φωτογραφικό χαρτί με τη **γυαλιστερή πλευρά προς τα κάτω** στον δίσκο φωτογραφιών. Σύρετε τους οδηγούς χαρτιού προς το φωτογραφικό χαρτί.
c. Κατεβάστε το κάλυμμα του δίσκου φωτογραφιών.
d. Τραβήξτε την προέκταση του δίσκου προς τα έξω και ανασηκώστε το εξάρτημα συγκράτησης χαρτιού.



- ES**
- Presione el botón **OK** después de haber cargado papel en la bandeja principal; a continuación, espere unos minutos mientras se imprime la página de alineación.
 - Presione el botón **OK** cuando se haya impreso la página de alineación. Una vez impresa esta página, el proceso de alineación ha finalizado.

- PT**
- Pressione **OK** após colocar papel na bandeja e aguarde alguns minutos até que a página de alinhamento seja impressa.
 - Pressione **OK** após a impressão da página de alinhamento. O alinhamento é concluído após a impressão dessa página.

- PL**
- Po załadowaniu papieru do zasobnika naciśnij przycisk **OK**, a następnie zaczekaj kilka minut na wydrukowanie strony wyrównania.
 - Po wydrukowaniu strony wyrównania naciśnij przycisk **OK**. Wydrukowanie strony oznacza zakończenie procesu wyrównania.

- EL**
- Πατήστε το κουμπί **OK** αφού τοποθετήσετε χαρτί στο δίσκο και, στη συνέχεια, περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι να εκτυπωθεί η σελίδα ευθυγράμμισης.
 - Πατήστε το κουμπί **OK** αφού εκτυπωθεί η σελίδα ευθυγράμμισης. Όταν η σελίδα εκτυπωθεί, η ευθυγράμμιση έχει ολοκληρωθεί.

- ES**
- Consulte la página siguiente para obtener instrucciones acerca de cómo conectar HP Photosmart a su equipo.
IMPORTANTE: No conecte el cable USB hasta que se le solicite en el **paso 14b**.

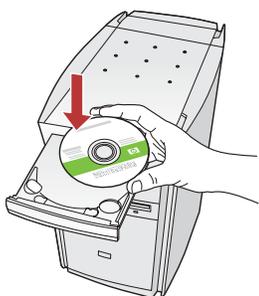
- PT**
- Continue na página seguinte para obter instruções sobre como conectar seu HP Photosmart ao seu computador.
IMPORTANTE: Não conecte o cabo USB até que seja solicitado a fazer isso na **etapa 14b**.

- PL**
- Przejdź do następnej strony w celu uzyskania instrukcji dotyczących podłączania urządzenia HP Photosmart do komputera.
WAŻNE: Nie należy podłączać kabla USB przed wyświetleniem odpowiedniego monitu w **kroku 14b**.

- EL**
- Προχωρήστε στο επόμενο βήμα για οδηγίες σχετικά με τη σύνδεση της συσκευής HP Photosmart στον υπολογιστή σας.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί στο **βήμα 14b**.

14a

Windows:



ES

a. Encienda el equipo, inicie la sesión si es necesario y, a continuación, espere a que aparezca el escritorio. Introduzca el CD **verde** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

IMPORTANTE: Si no aparece la pantalla de inicio, haga doble clic en **Mi PC** y en el icono **CD-ROM** con el logotipo de HP y, a continuación, vuelva a hacer doble clic en **setup.exe**.

PT

a. Ligue o computador, faça login (se necessário) e aguarde a exibição da área de trabalho. Insira o CD **verde** e siga as instruções exibidas na tela. **IMPORTANTE:** Se a tela inicial de instalação não for exibida, clique duas vezes em **Meu Computador**, clique duas vezes no ícone de **CD-ROM** com o logotipo da HP e clique duas vezes em **setup.exe**.

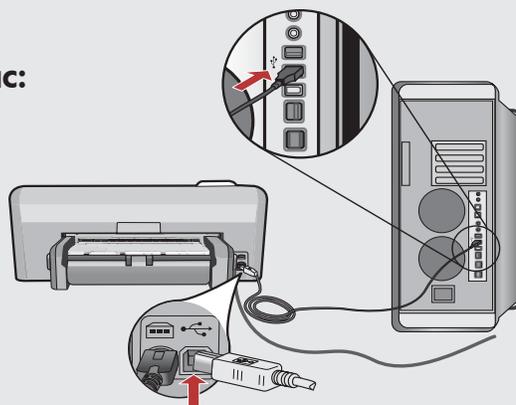
PL

a. Włącz komputer, w razie potrzeby zaloguj się, a następnie zaczekaj na wyświetlenie pulpitu. Włóż **zielony** dysk CD i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. **WAŻNE:** Jeśli ekran startowy nie zostanie wyświetlony, należy kliknąć dwukrotnie ikonę **Mój komputer**, kliknąć dwukrotnie ikonę dysku **CD-ROM** z logo HP, a następnie kliknąć dwukrotnie plik **setup.exe**.

EL

a. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας, συνδεθείτε εάν είναι απαραίτητο και, στη συνέχεια, περιμένετε να εμφανιστεί η επιφάνεια εργασίας. Τοποθετήστε το **πράσινο** CD και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν δεν εμφανιστεί η οθόνη εκκίνησης, κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **Ο υπολογιστής μου**, διπλό κλικ στο εικονίδιο του **CD-ROM** με το λογότυπο HP και, στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **setup.exe**.

Mac:



ES

IMPORTANTE: Compre un cable USB por separado si no está incluido.

a. Conecte el cable USB al puerto ubicado de la parte posterior de HP Photosmart y, a continuación, a cualquier puerto USB del equipo.

PT

IMPORTANTE: Adquira um cabo USB separadamente caso não seja fornecido.

a. Conecte o cabo USB à porta na parte posterior do HP Photosmart e a qualquer porta USB no computador.

PL

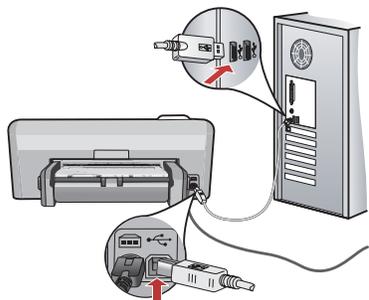
WAŻNE: Jeśli kabel USB nie został dołączony do wyposażenia, należy go zakupić oddzielnie. **a.** Podłącz kabel USB do portu z tyłu urządzenia HP Photosmart, a następnie do dowolnego portu USB w komputerze.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση που το καλώδιο USB δεν περιλαμβάνεται, αγοράστε το ξεχωριστά. **a.** Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα στο πίσω μέρος της συσκευής HP Photosmart και το άλλο άκρο του σε οποιαδήποτε θύρα USB του υπολογιστή.

14b

Windows:



ES

IMPORTANTE: Compre un cable USB por separado si no está incluido.

- b. Una vez que aparezca el indicador USB, conecte el cable USB al puerto ubicado en la parte posterior de HP Photosmart y, a continuación, a cualquier puerto USB del equipo.
- c. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación del software.
- d. Vaya a la página 9 para examinar HP Photosmart.

PT

IMPORTANTE: Adquira um cabo USB separadamente caso não seja fornecido.

- b. Assim que o prompt USB for exibido, conecte o cabo USB à porta na parte posterior do HP Photosmart e a qualquer porta USB no computador.
- c. Siga as instruções exibidas na tela para concluir a instalação do software.
- d. Vá para a página 9 a fim de explorar o HP Photosmart.

PL

WAŻNE: Jeśli kabel USB nie został dołączony do wyposażenia, należy go zakupić oddzielnie.

- b. Po wyświetleniu monitu podłącz kabel USB do portu z tyłu urządzenia HP Photosmart, a następnie do dowolnego portu USB w komputerze.
- c. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć instalację oprogramowania.
- d. Przejdź do strony 9, aby poznać urządzenie HP Photosmart.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση που το καλώδιο USB δεν περιλαμβάνεται, αγοράστε το ξεχωριστά.

- b. Αφού εμφανιστεί η προτροπή για τη σύνδεση USB, συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα στο πίσω μέρος της συσκευής HP Photosmart και το άλλο άκρο του σε οποιαδήποτε θύρα USB του υπολογιστή.
- c. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού.
- d. Μεταβείτε στη σελίδα 9 για να εξερευνήσετε τη συσκευή HP Photosmart.

Mac:



ES

b. Inserte el CD **verde**.

- c. Haga doble clic en el icono del CD de HP Photosmart del escritorio.
- d. Haga doble clic en el icono **HP Photosmart Installer**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- e. Complete la pantalla **Asistente de instalación**.
- f. Vaya a la página 9 para examinar HP Photosmart.

PT

b. Insira o CD **verde**.

- c. Clique duas vezes no ícone do CD do HP Photosmart na área de trabalho.
- d. Clique duas vezes no ícone do **HP Photosmart Installer**. Siga as instruções exibidas na tela.
- e. Conclua as etapas exibidas na tela do **Assistente de Instalação**.
- f. Vá para a página 9 a fim de explorar o HP Photosmart.

PL

b. Włóż **zielony** dysk CD.

- c. Kliknij dwukrotnie ikonę dysku CD urządzenia HP Photosmart na pulpicie.
- d. Kliknij dwukrotnie ikonę **HP Photosmart Installer** (Instalator urządzenia HP Photosmart). Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- e. Wypełnij pola na ekranie **Setup Assistant** (Asystent ustawień).
- f. Przejdź do strony 9, aby poznać urządzenie HP Photosmart.

EL

b. Τοποθετήστε το **πράσινο** CD.

- c. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο με το CD του HP Photosmart στην επιφάνεια εργασίας.
- d. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP Photosmart Installer**. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- e. Ολοκληρώστε την οθόνη **Setup Assistant (Βοηθός εγκατάστασης)**.
- f. Μεταβείτε στη σελίδα 9 για να εξερευνήσετε τη συσκευή HP Photosmart.

ES Examine las funciones

PL Poznaj funkcje

PT Conhecer os recursos

EL Εξερευνήστε τις λειτουργίες

ES Ahora que ha instalado el programa de software HP Photosmart en su equipo, puede probar algunas de las funciones de HP Photosmart.

PL Po zainstalowaniu na komputerze oprogramowania urządzenia HP Photosmart można wypróbować jedną z funkcji tego urządzenia.

PT Agora que o programa de software HP Photosmart está instalado no computador, você pode testar alguns dos seus recursos.

EL Αφού εγκαταστήσατε το πρόγραμμα λογισμικού HP Photosmart στον υπολογιστή σας, μπορείτε να δοκιμάσετε μία από τις λειτουργίες της συσκευής HP Photosmart.

ES Imprima una fotografía de 10 x 15 cm

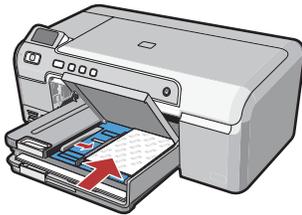
PT Imprimir uma fotografia de 10 x 15 cm

PL Wydrukuj zdjęcie formatu 10 x 15 cm

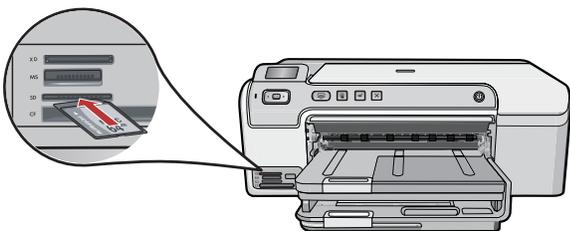
EL Εκτύπωση φωτογραφίας 10x15 cm



a



b



ES a. Cargue papel fotográfico en la bandeja de fotografías, en caso de que no lo haya hecho todavía. (Consulte el **paso 11**.)
b. Inserte la tarjeta de memoria de la cámara en la ranura para tarjetas de memoria correspondiente de HP Photosmart.

PT a. Se você ainda não o tiver feito, coloque papel fotográfico na bandeja para fotos. (Consulte a **etapa 11**.)
b. Insira o cartão de memória da câmera no slot de cartão de memória apropriado no HP Photosmart.

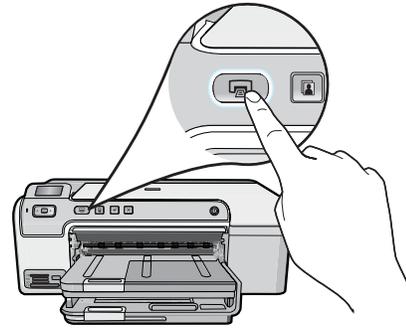
PL a. Załaduj papier fotograficzny do zasobnika papieru fotograficznego, jeśli nie zostało to jeszcze zrobione. (Patrz **krok 11**.)
b. Włóż kartę pamięci z aparatu fotograficznego do odpowiedniego gniazda karty pamięci w urządzeniu HP Photosmart.

EL a. Αν δεν το έχετε ήδη κάνει, τοποθετήστε φωτογραφικό χαρτί στο δίσκο φωτογραφιών. (Ανατρέξτε στο **βήμα 11**.)
b. Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης της κάμεράς σας στην κατάλληλη θύρα κάρτας μνήμης στη συσκευή HP Photosmart.

c



d



ES

- c. Presione los teclas de flecha para ver la fotografía que desee y, a continuación, pulse **OK**.
- d. Pulse el botón **Imprimir foto** del panel de control para imprimir la fotografía.

PT

- c. Pressione as teclas de seta para exibir a foto desejada, e pressione **OK**.
- d. Pressione o botão **Imprimir foto** no painel de controle para imprimir a fotografia.

PL

- c. Naciskaj przyciski strzałek, aby wyświetlić żądane zdjęcie, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- d. Naciśnij przycisk **Drukuj zdjęcie** na panelu sterowania, aby wydrukować zdjęcie.

EL

- c. Πατήστε τα πλήκτρα βέλους για να προβάλετε τη φωτογραφία που θέλετε και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
- d. Πατήστε το κουμπί εκτύπωσης φωτογραφιών του πίνακα ελέγχου για να εκτυπώσετε τη φωτογραφία.



www.hp.com/support

ES Problema: (Sólo en Windows) aparece la pantalla **Se ha producido un error en la instalación del dispositivo**.

Acción: Desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Compruebe todas las conexiones. Asegúrese de que el cable USB está conectado al equipo. No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador USB sin alimentación. Consulte el **paso 14**.

PT Problema: (Somente Windows) A tela **A configuração do dispositivo não foi concluída** é exibida.

Ação: Desconecte o dispositivo e conecte-o novamente. Verifique todas as conexões. Verifique se o cabo USB está conectado ao computador. Não conecte o cabo USB a um teclado ou hub USB sem energia. Consulte a **etapa 14**.

PL Problem: (Dotyczy tylko systemu Windows) został wyświetlony ekran **Nie udało się zakończyć instalacji urządzenia**.

Rozwiązanie: Odłącz urządzenie i podłącz je ponownie. Sprawdź wszystkie połączenia. Upewnij się, że kabel USB jest podłączony do komputera. Nie podłączaj kabla USB do klawiatury ani niezasilanego koncentratora USB. Przejdź do **kroku 14**.

EL Πρόβλημα: (Μόνο για Windows) Εμφανίζεται η οθόνη **Η εγκατάσταση της συσκευής δεν ολοκληρώθηκε**.

Απαιτούμενη ενέργεια: Αποσυνδέστε τη συσκευή και συνδέστε την ξανά. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή. Μην συνδέετε το καλώδιο USB σε πληκτρολόγιο ή σε διανομέα USB που δεν τροφοδοτείται με ρεύμα. Ανατρέξτε στο **βήμα 14**.

ES Problema: (Sólo en Windows) no ha visto la pantalla que indica que debe conectar el cable USB.

Acción: Cierre todas las pantallas. Extraiga el CD verde de HP Photosmart y, a continuación, vuelva a insertarlo. Consulte el **paso 14**.

PT Problema: (Somente Windows) A tela que solicita a conexão do cabo USB não foi exibida.

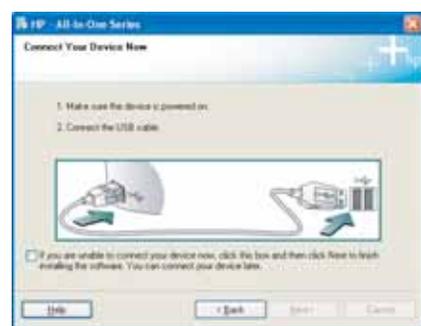
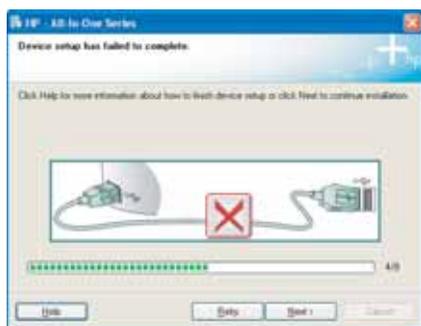
Ação: Cancele todas as telas. Remova o CD verde do HP Photosmart e insira-o novamente. Consulte a **etapa 14**.

PL Problem: (Dotyczy tylko systemu Windows) nie został wyświetlony ekran z monitem o podłączenie kabla USB.

Rozwiązanie: Anuluj wszystkie ekrany. Wyjmij, a następnie włóż ponownie zielony dysk CD urządzenia HP Photosmart. Przejdź do **kroku 14**.

EL Πρόβλημα: (Μόνο για Windows) Δεν εμφανίστηκε η οθόνη που σας ζητά να συνδέσετε το καλώδιο USB.

Απαιτούμενη ενέργεια: Επιλέξτε ακύρωση σε όλες τις οθόνες. Αφαιρέστε και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το πράσινο CD του HP Photosmart. Ανατρέξτε στο **βήμα 14**.





ES **Problema:** (Windows) aparece la pantalla Agregar hardware de Microsoft.
Acción: Cierre todas las pantallas. Desconecte el cable USB y, a continuación, inserte el CD verde de HP Photosmart. Consulte el **paso 14**.

PT **Problema:** (Windows) A tela Adicionar Hardware da Microsoft é exibida.
Ação: Cancele todas as telas. Desconecte o cabo USB e insira o CD verde do HP Photosmart. Consulte a **etapa 14**.

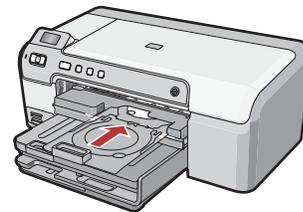
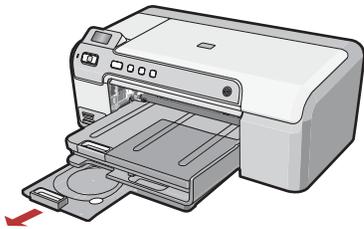
PL **Problem:** (Dotyczy tylko systemu Windows) został wyświetlony ekran Kreatora dodawania sprzętu.
Rozwiązanie: Anuluj wszystkie ekrany. Odłącz kabel USB, a następnie włóż zielony dysk CD urządzenia HP Photosmart. Przejdź do **kroku 14**.

EL **Πρόβλημα:** (Για Windows) Εμφανίζεται η οθόνη "Προσθήκη υλικού" της Microsoft.
Απαιτούμενη ενέργεια: Επιλέξτε ακύρωση σε όλες τις οθόνες. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το πράσινο CD του HP Photosmart. Ανατρέξτε στο **βήμα 14**.



ES Información acerca de la impresión de CD **PT** Sobre a gravação em CD

PL Drukowanie na płytach CD — informacje **EL** Πληροφορίες για την εκτύπωση CD



ES HP Photosmart dispone de un estuche para CD/DVD y de una bandeja para CD/DVD que puede utilizar para la impresión de CD. Si desea imprimir directamente en un CD imprimible, consulte la Guía básica para obtener más información. También deberá instalar el software Roxio Express Labeler ubicado en el CD-ROM que se incluye con HP Photosmart.

PT O HP Photosmart possui um suporte para CD/DVD e uma bandeja para CD/DVD, que podem ser usadas para a gravação em CD. Caso deseje gravar diretamente em um CD gravável, consulte o Guia de conceitos básicos para obter mais informações. Também será necessário instalar o software Roxio Express Labeler, que está no CD-ROM que acompanha o HP Photosmart.

PL Urządzenie HP Photosmart jest wyposażone w uchwyt na dyski CD/DVD oraz zasobnik dysków CD/DVD, dzięki którym można drukować na płytach CD. Więcej informacji na temat bezpośredniego drukowania na przeznaczonych do tego celu płytach CD można znaleźć w Podręcznym przewodniku. Konieczne będzie także zainstalowanie programu Roxio Express Labeler znajdującego się na płycie CD dostarczonej z urządzeniem HP Photosmart.

EL Η συσκευή HP Photosmart διαθέτει μια θήκη CD/DVD και έναν δίσκο CD/DVD, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εκτύπωση CD. Εάν θέλετε να εκτυπώσετε απευθείας σε εκτυπώσιμο CD, ανατρέξτε στο Βασικό οδηγό για περισσότερες πληροφορίες. Θα χρειαστεί επίσης να εγκαταστήσετε το λογισμικό Roxio Express Labeler που περιλαμβάνεται στο CD-ROM που συνοδεύει τον HP Photosmart.